Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►B

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY

z 24. marca 2014,

ktorým sa vytvára zoznam nespolupracujúcich tretích krajín v boji proti nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu v súlade s nariadením (ES) č. 1005/2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie

(2014/170/EÚ)

(Ú. v. EÚ L 91, 27.3.2014, s. 43)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►M1	Vykonávacie rozhodnutie Rady 2014/914/EÚ z 15. decembra 2014	L 360	53	17.12.2014
►M2	Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/200 z 26. januára 2015	L 33	15	10.2.2015

▼B

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY

z 24. marca 2014,

ktorým sa vytvára zoznam nespolupracujúcich tretích krajín v boji proti nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu v súlade s nariadením (ES) č. 1005/2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie

(2014/170/EÚ)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008 z 29. septembra 2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999 ([1]), a najmä na jeho článok 33 ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

1. ÚVOD

(1) Nariadením (ES) č. 1005/2008 (ďalej len „nariadenie o nezákonnom, nenahlásenom a neregulovanom rybolove“) sa ustanovuje systém Únie na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie.

(2) V kapitole VI nariadenia o nezákonnom, nenahlásenom a neregulovanom rybolove je stanovený postup identifikácie nespolupracujúcich tretích krajín, krokov súvisiacich s krajinami identifikovanými ako nespolupracujúce tretie krajiny, vytvorenia zoznamu nespolupracujúcich krajín, vyradenia zo zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín, propagácie zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín a prípadných núdzových opatrení.

(3) V súlade s článkom 32 nariadenia o nezákonnom, nenahlásenom a neregulovanom rybolove Komisia na základe svojho rozhodnutia z 15. novembra 2012 ([2]) (ďalej len „rozhodnutie z 15. novembra 2012“) oznámila ôsmim tretím krajinám, že uvažuje o možnosti identifikovať ich ako nespolupracujúce tretie krajiny.

(4) Komisia zahrnula do rozhodnutia z 15. novembra 2012 informácie týkajúce sa základných skutočností a úvah, z ktorých vychádza takáto identifikácia.

([1]) Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 1.

([2]) Rozhodnutie Komisie z 15. novembra 2012 o informovaní tretích krajín, ktoré Komisia považuje za krajiny, ktoré by mohli byť prípadne identifikované ako nespolupracujúce tretie krajiny podľa nariadenia Rady (ES) č. 1005/2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie (Ú. v. EÚ C 354, 17.11.2012, s. 1).

▼B

(5) Komisia 15. novembra 2012 samostatnými listami tiež oznámila ôsmim tretím krajinám, že zvažuje možnosť identifikovať ich ako nespolupracujúce tretie krajiny.

(6) Komisia v týchto listoch zdôraznila, že s cieľom predísť takejto identifikácii a návrhu zaradenia do formálneho zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín podľa článkov 31 a 33 nariadenia o nezákonnom, nenahlásenom a neregulovanom rybolove vyzýva dotknuté tretie krajiny, aby v úzkej spolupráci s Komisiou vypracovali akčný plán na odstránenie nedostatkov identifikovaných v rozhodnutí z 15. novembra 2012.

(7) Preto Komisia vyzvala osem dotknutých tretích krajín, aby: i) prijali všetky potrebné opatrenia na vykonanie krokov uvedených v akčných plánoch navrhnutých Komisiou; ii) posúdili vykonávanie krokov uvedených v akčných plánoch navrhnutých Komisiou a iii) každých šesť mesiacov zaslali Komisii podrobné správy, v ktorých posúdia vykonávanie jednotlivých krokov z hľadiska okrem iného individuálnej alebo celkovej účinnosti týchto krokov pri zaisťovaní úplného súladu systému kontroly rybolovu s právnymi predpismi.

(8) Osem dotknutých tretích krajín dostalo príležitosť písomne reagovať na problémy, na ktoré Komisia výslovne poukázala v rozhodnutí z 15. novembra 2012, ako aj na ďalšie relevantné informácie, čo im umožnilo predložiť dôkazy s cieľom vyvrátiť alebo doplniť skutočnosti, o ktoré sa opiera rozhodnutie z 15. novembra 2012, alebo prijať podľa potreby akčný plán na zlepšenie alebo opatrenia na nápravu situácie. Uvedeným ôsmim krajinám bolo zaručené právo požiadať o doplňujúce informácie alebo ich poskytnúť.

(9) Komisia 15. novembra 2012 začala dialóg s ôsmimi tretími krajinami a poukázala na to, že na dosiahnutie dohody v tejto veci v zásade pokladá za dostatočnú lehotu šiestich mesiacov.

(10) Komisia pokračovala v hľadaní a overovaní všetkých informácií, ktoré považovala za potrebné. Boli posúdené a zohľadnené ústne a písomné pripomienky predložené ôsmimi krajinami, ktoré reagovali na rozhodnutie z 15. novembra 2012. Osem krajín bolo priebežne ústne alebo písomne informovaných o úvahách Komisie.

▼B

(11) Vykonávacím rozhodnutím z 26. novembra 2013 ([1]) (ďalej len „vykonávacie rozhodnutie z 26. novembra 2013“) Komisia identifikovala Belize, Kambodžské kráľovstvo a Guinejskú republiku ako nespolupracujúce tretie krajiny v boji proti nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu. V súlade s nariadením o nezákonnom, nenahlásenom a neregulovanom rybolove Komisia uviedla dôvody oprávňujúce ju domnievať sa, že tieto tri krajiny si neplnia svoje povinnosti, ktoré pre ne vyplývajú z medzinárodného práva ako pre vlajkový, prístavný, pobrežný alebo trhový štát, podľa ktorého musia prijať opatrenia na zabránenie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, odrádzanie od neho a jeho odstránenie.

(12) Vykonávacie rozhodnutie Rady o zaradení Belize, Kambodžského kráľovstva a Guinejskej republiky do zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín v boji proti nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu by sa teda malo prijať v súvislosti s vykonávaním nariadenia o nezákonnom, nenahlásenom a neregulovanom rybolove a je výsledkom vyšetrovania a dialógu, ktoré sa uskutočnili v súlade s vecnými a procesnými požiadavkami stanovenými v nariadení o nezákonnom, nenahlásenom a neregulovanom rybolove. Toto vyšetrovanie a dialóg vrátane vzájomnej korešpondencie a uskutočnených stretnutí, ako aj rozhodnutie z 15. novembra 2012 a vykonávacie rozhodnutie z 26. novembra 2013 tvoria základ tohto rozhodnutia a dôvody sú rovnaké. Z rozhodnutia, ktorým sa Belize, Kambodžské kráľovstvo a Guinejská republika zaraďujú do zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín v boji proti nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, vyplývajú dôsledky uvedené v článku 38 nariadenia o nezákonnom, nenahlásenom a neregulovanom rybolove.

(13) Podľa článku 34 ods. 1 nariadenia o nezákonnom, nenahlásenom a neregulovanom rybolove Rada, uznášajúc sa kvalifikovanou väčšinou na základe návrhu Komisie, vyradí tretiu krajinu zo zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín, ak dotknutá tretia krajina preukáže, že sa napravila situácia, ktorá spôsobila jej zaradenie do zoznamu. V rozhodnutí o vyradení sa musí zohľadniť aj to, či dotknuté identifikované tretie krajiny prijali konkrétne opatrenia, ktorými možno zabezpečiť trvalé zlepšenie situácie.

2. POSTUP VOČI BELIZE

(14) Komisia oznámila 15. novembra 2012 Belize na základe článku 32 nariadenia o nezákonnom, nenahlásenom a neregulovanom

([1]) Vykonávacie rozhodnutie Komisie z 26. novembra 2013 o identifikácii tretích krajín, ktoré Komisia považuje za nespolupracujúce tretie krajiny podľa nariadenia Rady (ES) č. 1005/2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie (Ú. v. EÚ C 346, 27.11.2013, s. 2).

▼B

rybolove, že uvažuje o možnosti identifikovať Belize ako nespolupracujúcu tretiu krajinu, a vyzvala Belize, aby v úzkej spolupráci s jej útvarmi pripravilo akčný plán na odstránenie nedostatkov uvedených v rozhodnutí z 15. novembra 2012. V období od decembra 2012 do augusta 2013 Belize oznámilo svoje stanoviská formou písomných vyjadrení a stretlo sa s Komisiou s cieľom prediskutovať predmetnú vec. Komisia poskytla Belize príslušné informácie v písomnej podobe. Komisia pokračovala v hľadaní a overovaní všetkých informácií, ktoré považovala za potrebné. Boli posúdené a zohľadnené ústne a písomné pripomienky Belize reagujúce na rozhodnutie z 15. novembra 2012 a Belize bolo zároveň ústne aj písomne informované o úvahách Komisie. Komisia zastáva názor, že Belize neprijalo dostatočné opatrenia na riešenie problémov a nedostatkov opísaných v rozhodnutí z 15. novembra 2012. Okrem toho Komisia dospela k záveru, že ani opatrenia navrhované v sprievodnom akčnom pláne Belize neboli vykonané v celom rozsahu.

3. IDENTIFIKÁCIA BELIZE AKO NESPOLUPRACUJÚCEJ TRETEJ KRAJINY

(15) V rozhodnutí z 15. novembra 2012 Komisia analyzovala povinnosti Belize a hodnotila dodržiavanie jeho medzinárodných záväzkov ako vlajkového, prístavného, pobrežného alebo trhového štátu. Na účely tejto kontroly Komisia zohľadnila kritériá uvedené v článku 31 ods. 4 až 7 nariadenia o nezákonnom, nenahlásenom a neregulovanom rybolove. Komisia preskúmala, či Belize plní povinnosti v súlade so zisteniami uvedenými v rozhodnutí z 15. novembra 2012 a so zreteľom na príslušné informácie, ktoré v tejto súvislosti poskytlo Belize, s navrhovaným akčným plánom, ako aj s opatreniami prijatými na nápravu situácie.

(16) Hlavné nedostatky, ktoré Komisia identifikovala v navrhovanom akčnom pláne, súviseli s niekoľkými prípadmi nesplnenia povinností vyplývajúcich z medzinárodného práva týkajúcich sa predovšetkým neprijatia primeraného právneho rámca, absencie primeraného a efektívneho monitorovania, chýbajúcich systémov kontroly a inšpekcie, neprítomnosti odrádzajúceho systému sankcií a nesprávneho uplatňovania systému osvedčovania úlovkov. Ostatné zistené nedostatky sa všeobecnejšie týkali plnenia medzinárodných povinností vrátane odporúčaní a uznesení regionálnych organizácií pre riadenie rybárstva (RFMO) a podmienok registrácie plavidiel podľa medzinárodného práva. Zistilo sa aj nedodržiavanie odporúčaní a uznesení príslušných orgánov, napríklad medzinárodného akčného plánu OSN na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie (IPOA-OSN). Nedodržanie nezáväzných odporúčaní a uznesení sa však nepovažuje za základ identifikácie, ale len za podporný dôkaz.

(17) Vo vykonávacom rozhodnutí z 26. novembra 2013 Komisia identifikovala Belize ako nespolupracujúcu tretiu krajinu podľa nariadenia Rady o nezákonnom, nenahlásenom a neregulovanom rybolovu.

(18) Pokiaľ ide o možné obmedzenia Belize ako rozvojovej krajiny, uvádza sa, že osobitný rozvojový štatút a celkový postup Belize v oblasti rybárstva nie sú nepriaznivo ovplyvnené všeobecnou úrovňou jeho rozvoja.

▼B

(19) So zreteľom na rozhodnutie z 15. novembra 2012 a vykonávacie rozhodnutie z 26. novembra 2013, ako aj na Komisiou zorganizovaný dialóg s Belize a jeho výsledok možno dospieť k záveru, že opatrenia prijaté Belize v súvislosti s jeho povinnosťami vlajkového štátu nestačia na dosiahnutie súladu s článkami 91, 94, 117 a 118 Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve (UNCLOS), článkami 18, 19 a 20 dohody OSN o populáciách rýb (UNFSA) a článkom II ods. 8 dohody organizácie FAO na podporu dodržiavania medzinárodných opatrení v oblasti ochrany a riadenia rybárskymi plavidlami na otvorenom mori.

(20) Z toho vyplýva, že Belize si neplní povinnosti vlajkového štátu vyplývajúce z medzinárodného práva, podľa ktorých musí prijať opatrenia na zabránenie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, odrádzanie od neho a jeho odstránenie, a preto by malo byť zahrnuté do zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín.

4. POSTUP VOČI KAMBODŽSKÉMU KRÁĽOVSTVU

(21) Dňa 15. novembra 2012 Komisia oznámila Kambodžskému kráľovstvu (ďalej len „Kambodža“) na základe článku 32 nariadenia o nezákonnom, nenahlásenom a neregulovanom rybolove, že uvažuje o možnosti identifikovať Kambodžu ako nespolupracujúcu tretiu krajinu, a vyzvala Kambodžu, aby v úzkej spolupráci s jej útvarmi pripravila akčný plán na odstránenie nedostatkov uvedených v rozhodnutí z 15. novembra 2012. V období od decembra 2012 do júna 2013 Kambodža oznámila svoje stanoviská formou písomných vyjadrení a stretla sa s Komisiou s cieľom prediskutovať predmetnú vec. Komisia poskytla Kambodži príslušné informácie v písomnej podobe. Komisia pokračovala v hľadaní a overovaní všetkých informácií, ktoré považovala za potrebné. Boli posúdené a zohľadnené ústne a písomné pripomienky Kambodže reagujúce na rozhodnutie z 15. novembra 2012 a Kambodža bola zároveň ústne aj písomne informovaná o úvahách Komisie. Komisia zastáva názor, že Kambodža neprijala dostatočné opatrenia na riešenie problémov a nedostatkov opísaných v rozhodnutí z 15. novembra 2012. Okrem toho Komisia dospela k záveru, že ani opatrenia navrhované v akčnom pláne Kambodže neboli vykonané v celom rozsahu.

5. IDENTIFIKÁCIA KAMBODŽE AKO NESPOLUPRACUJÚCEJ TRETEJ KRAJINY

(22) Komisia v rozhodnutí z 15. novembra 2012 analyzovala povinnosti Kambodže a hodnotila dodržiavanie jej medzinárodných záväzkov ako vlajkového, prístavného, pobrežného alebo trhového štátu. Na účely tejto kontroly Komisia zohľadnila kritériá uvedené v článku 31 ods. 4 až 7 nariadenia o nezákonnom, nenahlásenom a neregulovanom rybolove. Komisia preskúmala, či si Kambodža plní svoje povinnosti v súlade so zisteniami uvedenými v rozhodnutí z 15. novembra 2012 so zreteľom na navrhovaný akčný plán, ktorý bol podrobnejšie rozpracovaný na základe príslušných informácií poskytnutých Kambodžou.

▼B

(23) Hlavné nedostatky, ktoré Komisia identifikovala v navrhovanom akčnom pláne, súviseli s niektorými prípadmi neplnenia povinností vyplývajúcich z medzinárodného práva týkajúcich sa predovšetkým neprijatia primeraného právneho rámca, absencie primeraného a efektívneho monitorovania, chýbajúcich systémov kontroly a inšpekcie a absencie odrádzajúceho systému sankcií. Ostatné zistené nedostatky sa všeobecnejšie týkali plnenia medzinárodných povinností a podmienok registrácie plavidiel podľa medzinárodného práva. Zistilo sa aj nedodržiavanie odporúčaní a uznesení príslušných orgánov, napríklad medzinárodného akčného plánu OSN na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie (IPOA-OSN). Nedodržanie nezáväzných odporúčaní a uznesení sa však nepovažuje za základ identifikácie, ale len za podporný dôkaz.

(24) Komisia vo vykonávacom rozhodnutí z 26. novembra 2013 identifikovala Kambodžu ako nespolupracujúcu tretiu krajinu podľa nariadenia o nezákonnom, nenahlásenom a neregulovanom rybolove.

(25) Pokiaľ ide o možné obmedzenia Kambodže ako rozvojovej krajiny, uvádza sa, že osobitný rozvojový štatút a celkový postup Kambodže v oblasti rybárstva nie sú nepriaznivo ovplyvnené všeobecnou úrovňou jej rozvoja.

(26) Opatrenia prijaté Kambodžou v súvislosti s jej povinnosťami vlajkového štátu nestačia na dosiahnutie súladu s článkami 91 a 94 Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve (UNCLOS). Treba pripomenúť, že nie je podstatné, či Kambodža v skutočnosti ratifikovala dohovor UNCLOS, keďže jeho ustanovenia o navigácii na otvorenom mori (články 86 až 115 dohovoru UNCLOS) sa uznávajú ako medzinárodné obyčajové právo. Týmito ustanoveniami sa len kodifikujú existujúce pravidlá medzinárodného obyčajového práva a preberá sa takmer doslovne znenie Dohovoru o širom mori a Dohovoru o pobrežných vodách a priľahlom pásme, ku ktorým Kambodža pristúpila a ktoré ratifikovala.

(27) So zreteľom na rozhodnutie z 15. novembra 2012 a vykonávacie rozhodnutie z 26. novembra 2013, ako aj na Komisiou zorganizovaný dialóg s Kambodžou a jeho výsledok možno dospieť k záveru, že opatrenia prijaté Kambodžou v súvislosti s jej povinnosťami vlajkového štátu nestačia na dosiahnutie súladu s článkami 91 a 94 Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve (UNCLOS).

(28) Z toho vyplýva, že Kambodža si neplní svoje povinnosti vlajkového štátu vyplývajúce z medzinárodného práva, podľa ktorých musí prijať opatrenia na zabránenie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, odrádzanie od neho a jeho odstránenie, a preto by mala byť zahrnutá do zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín.

6. POSTUP VOČI GUINEJSKEJ REPUBLIKE

(29) Komisia oznámila 15. novembra 2012 Guinejskej republike (ďalej len „Guinea“) na základe ustanovení článku 32 nariadenia

▼B

o nezákonnom, nenahlásenom a neregulovanom rybolove, že uvažuje o možnosti identifikovať Guineu ako nespolupracujúcu tretiu krajinu, a vyzvala Guineu, aby v úzkej spolupráci s jej útvarmi pripravila akčný plán na odstránenie nedostatkov uvedených v rozhodnutí z 15. novembra 2012. V období od decembra 2012 do júla 2013 Guinea oznámila svoje stanoviská formou písomných vyjadrení a stretla sa s Komisiou s cieľom prediskutovať predmetnú vec. Komisia poskytla Guinei príslušné informácie v písomnej podobe. Komisia pokračovala v hľadaní a overovaní všetkých informácií, ktoré považovala za potrebné. Boli posúdené a zohľadnené ústne a písomné pripomienky Guiney reagujúce na rozhodnutie z 15. novembra 2012 a Guinea bola zároveň ústne aj písomne informovaná o úvahách Komisie. Komisia zastáva názor, že Guinea neprijala dostatočné opatrenia na riešenie problémov a nedostatkov opísaných v rozhodnutí z 15. novembra 2012. Okrem toho Komisia dospela k záveru, že ani opatrenia navrhované v akčnom pláne Guiney neboli vykonané v celom rozsahu.

7. IDENTIFIKÁCIA GUINEY AKO NESPOLUPRACUJÚCEJ TRETEJ KRAJINY

(30) Komisia v rozhodnutí z 15. novembra 2012 analyzovala povinnosti Guiney a hodnotila dodržiavanie jej medzinárodných záväzkov ako vlajkového, prístavného, pobrežného alebo trhového štátu. Na účely tejto kontroly Komisia zohľadnila kritériá uvedené v článku 31 ods. 4 až 7 nariadenia o nezákonnom, nenahlásenom a neregulovanom rybolove. Komisia preskúmala, či si Guinea plní povinnosti v súlade so zisteniami rozhodnutia z 15. novembra 2012 a so zreteľom na navrhovaný akčný plán ďalej rozpracovaný s príslušnými informáciami, ktoré v tejto súvislosti poskytla Guinea.

(31) Hlavné nedostatky, ktoré Komisia identifikovala v navrhovanom akčnom pláne, súviseli s nedokončenými reformami na účely zaistenia dostatočne primeraného a efektívneho monitorovania guinejskej rybárskej flotily, efektívneho vykonávania vnútroštátneho práva a právnych predpisov o rybárstve, presadzovania právnych predpisov formou stíhania a sankcionovania odhalených činností nezákonného, nenahláseného a neregulovaného rybolovu, posilnenia prostriedkov inšpekcie a dohľadu, systému odrádzajúcich sankcií a rybárskej politiky zodpovedajúcej administratívnej kapacite, pokiaľ ide o kontrolu a dohľad. Ostatné zistené nedostatky sa všeobecnejšie týkali plnenia medzinárodných povinností vrátane odporúčaní a uznesení regionálnych organizácií pre riadenie rybárstva (RFMO) a podmienok registrácie plavidiel podľa medzinárodného práva. Zistilo sa aj nedodržiavanie odporúčaní a uznesení príslušných orgánov, napríklad medzinárodného akčného plánu OSN na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie (IPOA-OSN). Nedodržanie nezáväzných odporúčaní a uznesení sa však nepovažuje za základ identifikácie, ale len za podporný dôkaz.

(32) Komisia vo vykonávacom rozhodnutí z 26. novembra 2013 identifikovala Guineu ako nespolupracujúcu tretiu krajinu podľa nariadenia o nezákonnom, nenahlásenom a neregulovanom rybolove.

▼B

(33) Pokiaľ ide o možné obmedzenia Guiney ako rozvojovej krajiny, uvádza sa, že osobitný rozvojový štatút Guiney môže byť nepriaznivo ovplyvnený úrovňou jej rozvoja. Vzhľadom na povahu zistených nedostatkov Guiney, na pomoc, ktorú poskytuje Únia a členské štáty, ako aj na opatrenia prijaté na nápravu situácie, však úrovňou rozvoja uvedenej krajiny nemožno vysvetliť celkový postup Guiney ako vlajkového alebo pobrežného štátu v oblasti rybárstva ani nedostatočnosť jej opatrení prijatých na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, odrádzanie od neho a jeho odstránenie.

(34) So zreteľom na rozhodnutie z 15. novembra 2012 a vykonávacie rozhodnutie z 26. novembra 2013, ako aj na Komisiou zorganizovaný dialóg s Guineou a jeho výsledok možno dospieť k záveru, že opatrenia prijaté Guineou v súvislosti s jej povinnosťami vlajkového a pobrežného štátu nestačia na dosiahnutie súladu s článkami 61, 62, 94, 117 a 118 Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve (UNCLOS) a článkami 18, 19 a 20 dohody OSN o populáciách rýb (UNFSA).

(35) Z toho vyplýva, že Guinea si neplní svoje povinnosti vlajkového a pobrežného štátu vyplývajúce z medzinárodného práva, podľa ktorých musí prijať opatrenia na zabránenie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, odrádzanie od neho a jeho odstránenie, a preto by mala byť zahrnutá do zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín.

8. VYTVORENIE ZOZNAMU NESPOLUPRACUJÚCICH TRETÍCH KRAJÍN

(36) Vzhľadom na uvedené závery týkajúce sa Belize, Kambodže a Guiney by tieto krajiny mali byť zahrnuté do zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín, ktorý by sa mal vytvoriť v súlade s článkom 33 nariadenia o nezákonnom, nenahlásenom a neregulovanom rybolove.

(37) Opatrenia, ktoré by sa mali uplatňovať v súvislosti s Belize, Kambodžou a Guineou, sú uvedené v článku 38 nariadenia o nezákonnom, nenahlásenom a neregulovanom rybolove. Zákaz dovozu sa týka všetkých populácií a druhov, ako sa vymedzujú v článku 2 ods. 8 nariadenia o nezákonnom, nenahlásenom a neregulovanom rybolove, keďže odôvodnenie identifikácie nespočíva v tom, že neboli prijaté vhodné opatrenia v súvislosti s nezákonným, nenahláseným a neregulovaným rybolovom ovplyvňujúcim určitú populáciu alebo druh. V súlade s vymedzením pojmu v článku 2 ods. 11 nariadenia o nezákonnom, nenahlásenom a neregulovanom rybolove „dovoz“ je uvedenie produktov rybolovu na územie Únie, a to aj na účely prekládky v prístavoch na jeho území.

(38) Treba poznamenať, že nezákonný, nenahlásený a neregulovaný rybolov okrem iného vyčerpáva zásoby rýb, ničí morské biotopy, oslabuje ochranu a udržateľné používanie morských zdrojov, poškodzuje hospodársku súťaž, ohrozuje potravinovú bezpečnosť, nespravodlivo znevýhodňuje čestných rybárov a oslabuje pobrežné spoločenstvá. Vzhľadom na rozsah problémov súvisiacich s nezákonným, nenahláseným a neregulovaným rybolovom sa považuje za nevyhnutné, aby Únia pohotovo uplatnila opatrenia týkajúce sa Belize, Kambodže a Guiney ako nespolupracujúcich krajín. Vzhľadom na uvedené skutočnosti toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

▼B

(39) Ak Belize, Kambodža alebo Guinea preukážu, že sa napravila situácia, ktorá spôsobila ich zaradenie do zoznamu, Rada, uznášajúc sa kvalifikovanou väčšinou na základe návrhu Komisie, vyradí tretiu krajinu zo zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín v súlade s článkom 34 ods. 1 nariadenia Rady o nezákonnom, nenahlásenom a neregulovanom rybolove. V rozhodnutí o vyradení sa zohľadní aj to, či Belize, Kambodža alebo Guinea prijali konkrétne opatrenia, ktorými možno zabezpečiť trvalé zlepšenie situácie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Zoznam nespolupracujúcich tretích krajín stanovený v článku 33 nariadenia Rady (ES) č. 1005/2008 sa uvádza v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

▼B

PRÍLOHA

Zoznam nespolupracujúcich tretích krajín v boji proti nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu

▼M1

———————

▼B

Kambodžské kráľovstvo

Guinejská republika

▼M2

Srílanská demokratická socialistická republika